

Approved For Release 2009/01/15 : CIA-RDP80T00246A003700520002-2

**Page Denied**

NAVY review  
completed.

CONFIDENTIAL

ABSTRACT  
OF  
THE PORT REGULATIONS & MATTERS TO BE OBSERVED  
BY OFFICERS & CREW MEMBERS OF VESSELS  
IN PORT OF REPUBLIC OF  
C H I N A

25X1



CUSTOM HOUSE:

- (1) Carrying into or out of the frontier of the National Currencies of the People's Republic of China is prohibited, otherwise, same will be liable to confiscation.
- (2) In case the Captain or Crew desire to have their foreign currencies, gold or silver exchanged for Chinese National Currency, the fact must be reported beforehand to the Custom Officer on duty, to whom the Bank's Exchange Note should be produced later for inspection.
- (3) Bringing ashore or aboard of any articles must be reported to the Customs Officer on duty for permission. Selling articles brought ashore is strictly prohibited.
- (4) Breaking of Customs Seal is not allowed.

A T T E N T I O N

The Master is requested to instruct all his Officers and crew to observe the rules stated above.

THE QUARANTINE OFFICE:

- (1) Vessel, come from foreign country, arriving at the first port of entry shall be liable to quarantine. Vessel, arriving at a port with quarantine service available, shall be liable to quarantine if it has come from an infected area of the country, or there has been a case of quarantinable diseases or of suspected quarantinable diseases, or a person died not from accident trauma during the voyage.
- (2) Vessel, before departure on an international voyage shall be subject to quarantine upon leaving the last port of the country, but the medical examination of the crew of a foreign-owned vessel and health inspection of the vessel shall be carried out only upon the request of the master.
- (3) If there is a case of quarantinable diseases or suspected quarantinable diseases developed or a person died not from accident trauma on board when the vessel is harbouring in port, the master of the vessel shall inform the Quarantine Service of the facts. Immediate quarantine shall be carried out by Quarantine Service.
- (4) To the moored vessels in port, the quarantine service may notify the master to be responsible in carrying out the following measures:
  - (a) Effective rat guards or other rat precautionary installations shall be properly adjusted to all mooring ropes.
  - (b) Gangway or gang plank is not allowed to put on the wharf if not necessary, in case of need during the night it shall be illuminated by strong electric lights.
  - (c) Should any rats or mice be found dead or caught on board, it is required to report to the Quarantine Service for examination.

**HARBOUR SUPERVISION OFFICE:**

- (1) All sealed articles forbidden to be used in Harbour are not permitted to be opened. The vessel should not fail to report to the Harbour Supervision Office immediately upon discovery of any seal paper falling off.
- (2) It is prohibited to use the following articles within the limit of the Harbour:
- Radio Transmitter
  - Radio Telephone
  - Radar
  - W/T Direction Finder
  - Echo Sounder
  - Sextant
  - Signal Rocket
  - Flare & Signal lights
  - Signal Pistol ( Gun )
- (3) Vessel in port must provide a secure gangway or gang plank with rail and ropes for passengers, crew and all workers to embark or disembark. All gangways or gang planks are to be provided with enough lights at night.
- (4) Vessels desiring to practice life boat drill within the Harbour, overhaul boiler, main engine, steering engine, or windlass; engage in welding work on board, or burn up anything in the vicinity of the pier, must first tender its application to the Harbour Supervision Office, stating the nature of work and period time required. After permission is obtained, the work, then can be carried out according to the instructions given.
- (5) Sounding, Survey Sketching, Photo Taking, Fishing, and Swimming are not permitted within the Harbour.
- (6) Within the Harbour limit, it is prohibited to dump ballast materials, coal ashes, rubbish, or waste matters into the sea, or pump out dirty oil or oily bilge water. Double bottom fuel tanks or oil deep tanks are not allowed to be washed inside the Harbour. In case it is necessary to pump out ballast water, regard less of whether the water is contaminated with oil or not, written application must first be tendered and permission obtained before the pumping is commenced.
- (7) All exhaust valves and discharge opening on the ship's side facing the pier must be properly covered up. Rat Guard ( diameter not less than 70 cm. ) should be placed on all mooring lines.

- (8) A rubbish bin or drum with a tightly secured cover should be provided on board in order to avoid accumulation, but in case the rubbish and waste are necessary to be brought away a dirt collecting cart could be arranged through the Agent.
- (9) If owing to a certain cause, a vessel desires to return to Taku Bar again after departure, the Master must first cable to the Harbour Master for permission and then act according to the instructions given.
- (10) Anything which are not mentioned above, will be managed in accordance with "The Regulations Controlling Foreign Vessels Entering or Leaving the Chinese Ports", and "The Regulations of Tientsin Harbour".

FRONTIER DEFENCE INSPECTION STATION:

Procedure concerning the application for "Shore Passes" and Matters to be observed by crews on Shore Leaves:

- (1) If the crew members of a foreign vessel in port ask for permission to go ashore, the Master is to make up a "List of Crew Members applying for Shore Passes" and present same to the Frontier Inspection Station. The crew members can only go ashore after the Shore Passes have been issued to them.  
  
If any crew without a passport or Identification card desires to apply for a Shore Pass, the Master is write a certificate for him and present same to the Frontier Defence Inspection Station for consideration.
- (2) If any crew member desires to stay ashore overnight:
  - (a) In case he is in possession of documents certifying that he is a local inhabitant with direct family members living within the municipal district, he should apply to the Frontier Defence Inspection Station for permission to stay ashore overnight.
  - (b) For crew members other than those mentioned in the previous section, the Master is to present a written application to the Frontier Defence Inspection Station for consideration of the issuing of Over-night

When a crew member has to be sent to a Hospital for urgent treatment of sickness, or under special circumstances which makes it impossible to apply beforehand for Shore Passes or Overnight Shore Passes, the crew concerned may obtain verbal permission from the Frontier Defence Inspection Station and then leave the ship without going through the usual procedure of sending in applications which, however, should still be made up afterwards.

- (4) Crew ashored must observe the following:
- (a) Crews ashore must observe all laws and regulations of The People's Republic of China.
  - (b) All shore Passes are only considered valid within the limit of the municipal district of the port in which the ship is staying. If it is required to go outside of the municipal limit, special permission must first be obtained from the authorities concerned.
  - (c) Crew members embarking or disembarking the vessel must pass by the gangway and show their Shore Passes and Passports to the Frontier Officers on duty. Crews ashore should also show out their Shore Passes immediately when required for examination by police inspection officers on land.
  - (d) The time for shore leaves is from Sunrise to 24.00 hours every day.
  - (e) Crews with shore pass are not allowed to stay ashore over night without special permission.
  - (f) Shore Passes must not be destroyed, altered, or lent to others. Should any Shore Pass happened to be lost, the fact must be immediately reported to the authorities issuing same.
- (5) Before the ship leaves the port, the Master or the Agent is required to collect all the Shore Passes and return them to the Officers of the Frontier Defence Inspection Station during the course of the Joint Inspection on departure.